

Amtsblatt

der P. P.

Bezirkshauptmannschaft
Pettau.

9. Jahrgang.



Uradni list

c. kr.

okrajnega glavarstva v
Ptuju.

9. tečaj.

Nr. 44.

Das Amtsblatt erscheint jeden Donnerstag.
Bezugspreis für Behörden und Ämter jährlich 6 K.
für portopflichtige Abonnenten 7 K.

Uradni list izhaja vsaki četrtek.
Letna naročnina za oblastva in urade 6 K.
za poštini podvržene naročnike 7 K.

Št. 44.

Amtstag.

Der nächste Amtstag in Rohitsch findet am Donnerstag, den 29. November 1906 statt (nicht wie im Amtsblatt Nr. 52 ex 1905 im deutschen Texte fehlerhaft publiziert war, am 20. November).

Pettau, am 25. Oktober 1906.

An sämtliche Gemeindevorstellungen.

3. 27172.

Namhaftmachung der Viehbeschauner.

Die in der dortigen Gemeinde bestellten Viehbeschauner und deren Stellvertreter sind umgehend unter Angabe der denselben zugetheilten Ortschaften anher namhaft zu machen.

Der Ausstellung von Viehpässen hat stets eine genaue Beschau nicht allein der Tiere, für welche die Viehpässe ausgestellt werden, sondern auch der Tiergattung im Hofe des Besitzers voranzugehen.

Pettau, am 25. Oktober 1906.

3. 31165.

Schubwesen. Beschleunigung der Zuständigkeitshebungen.

Zuschriften betreffend die Feststellung des Heimatsrechtes der zur Abschiebung bestimmten Individuen sind stets mit aller Beschleunigung zu beantworten.

Pettau, am 30. Oktober 1906.

3. 29135.

Übelstände beim Abfüllen von Bier in Flaschen.

Gemäß § 4 der Ministerialverordnung vom 30. März 1899, R.-G.-Bl. Nr. 64, haben alle jene

Uradni dan.

Prihodnj. uradni dan v Rogatcu vrši se v četrtek 29. dne novembra 1906. 1. (ne 20. dne novembra, kakor je bilo v šte. 52. uradnega lista z leta 1905 v nemškem besedilu napačno objavljeno).

Ptuj, 25. dne oktobra 1906.

Vsem občinskim predstojništvom.

Štev. 27172.

Naznaniti je živinoogledneke.

Povratno je semkaj naznaniti imena v ondotni občini nameščenih živinooglednikov in njihovih namestnikov, navedoč kraje (vasi), ki so se jim odkazali.

Preden se izdajo živinski potni listi, morajo se na lastnikovem dvoru pregledati ne le živinčeta, za koje se izdajo živinski potni listi, temveč tudi vrsta živine.

Ptuj, 25. dne oktobra 1906.

Štev. 31165.

Odgonstvo. Pospešba po vedovanj o pristojnosti.

Vsigdar je čim najhitreje odgovarjati na dopise, zadevajoč določitev domovinske pravice v odgon določenih oseb.

Ptuj, 30. dne oktobra 1906.

Štev. 29135.

Nedostatki pri pretakanju piva v steklenice.

Po § 4. ministerskega ukaza z dne 30. marca 1899. l., drž. zak. šte. 64, morajo vsi oni obrt-

Gewerbetreibenden, welche das Abfüllen von Bier in Flaschen betreiben, somit auch die Gastwirte, die Verpflichtung bezüglich Bereithaltung eines geeigneten Lokales, in welchem das Abfüllen betrieben wird und bezüglich des Besitzes der hiezu notwendigen Einrichtungen- und Betriebsmittel. Die Qualifikationen des Lokales und der zum rationellen Betriebe notwendigen Einrichtungen und Betriebsmittel wurden in dem Handelsministerial-Erlasse vom 29. März 1899, Nr. 313 und vom 22. September 1899, Z. 27381, genauer dahin erläutert, daß für diese Zwecke reinliche und luftige Lokale, beziehungsweise trockene, lichte, gut ventilierbare Räume mit wasserdichtem Fußboden, sowie, insoweit sie Verunreinigungen ausgesetzt sind, aus wasserdichtem Material hergestellten oder mit solchem Aufstriche versehenen Wänden erforderlich sind.

Betreffs der Einrichtung *zc.* wird im letztangeführten Erlasse noch speziell die Reinigung der Behälter (Flaschen, Krüge *zc.*) mit „schnellrotierenden Bürsten oder Sandstrahlapparaten“ gefordert und die Verwendung von Porzellan- oder Stahlschrot nur dann zugelassen, wenn die Form des Behälters die Anwendung von Bürsten unmöglich macht, Bleischrot aber unbedingt verboten.

Weiters wird Aufkochen der Kork im Dampf, die Anwendung von Luftventilen (Filtern) *zc.* vorgeschrieben.

Wie die nun im Gegenstande gepflogenen Erhebungen ergeben haben, erfolgt das Abfüllen mittelst einfacher Gummischläuche, deren eines Ende in das Faß gesenkt wird, während an dem anderen, aus welchem das Bier, bezw. der Wein in die Flaschen fließen soll, die Luft mit dem Munde aufgesaugt wird, bis die Flüssigkeit folgt; dann wird der Schlauch mit den Fingern zusammengepreßt und in die Flaschen gesteckt.

Diese angeführte Abziehmethode ist nicht nur ekelerregend, sondern auch geradezu sanitätswidrig, da bei deren Anwendung die Keime übertragbarer Krankheiten in die abgefüllte Flüssigkeit gelangen können. Überdies ist bei dieser Methode die Anwendung von Luftventilen zur Reinigung der nachströmenden Luft geradezu ausgeschlossen.

Es ist daher das geschilderte Vorgehen als vollkommen unzulässig zu bezeichnen, übrigens bei Anwendung von Luftdruck- oder Kohlensäureapparaten oder mit geringeren Kosten durch Gebrauch von eigens hiezu konstruierten Pipen mit angefügten Gummischläuchen unschwer zu vermeiden.

Auch wurde die Wahrnehmung gemacht, daß sogenannte Patentflaschen mit unreinen flebrigen

niki, kateri pretakajo pivo v steklenice, torej tudi gostilničarji, imeti primeren prostor pripravljene, v katerem vršijo pretakanje, imeti morajo tudi v to potrebno opravo in obratna sredstva. Glede sposobnosti prostora in v umno obratovanje potrebnih oprav in obratnih sredstev se je natančneje razložilo z odlokoma trgovinskega ministerstva z dne 29. marca 1899. l., šte. 313 in z dne 22. septembra 1899. l., šte. 27381, ki določata, da morajo v te namene biti snažne in zračne sobe, oziroma sulhi, svetli, dobro prezračevalni prostori z nepremočnim tlakom, in če so izpostavljeni onesnaženju, s stenami, ki so napravljene iz nepremočnega gradiva ali ki so popleskane (namazane) s takim namazilom (pleskom).

Glede oprave i. t. d. zahteva zadnjenavedeni odlok še posebej, da se imajo posode (steklenice, vrči i. t. d.) snažiti „z brzo (hitro) vrtečimi se krtačami ali peščenimi kolobarnicami“ in da se sme porcelanasta ali jeklena šibra dopustiti le tedaj, ako je oblika posode takšna, da ni mogoče vporablјati krtač (ščetov); brezpogojno pa je prepovedana svinčena šibra.

Nadalje je predpisano, da se imajo zamaški (plute) kuhati v pari, da je vporablјati zračna vetrila (precejalnice) i. t. d.

Kakor pa so vršivše se tozadevne pozvedbe dognale, se pretaka z navadnimi gum jevim cevmi, kojih eden konec se vtakne v sod, a na drugem, iz kojega ima pivo ozir. vino v steklenice teči, insezrak z ustmi sesa, dokler priteče tekočina; potem se cev stisne s prsti in vtakne v steklenico.

Ta način pretakanja ni le gnjusen temveč tudi naravnost zdravju škodljiv, ker zamorejo pri njega vporablјanju nalezljiv h boleznι kali priti v pretočeno tekočino. Razven tega je pri vporablјanju tega načina popolnoma izključena vporaba zračnega vetrila v snaženje prihajajočega zraka.

Navedeni način pretakanja se mora torej označiti kot povsem nedopusten. Sploh pa se lahko opusti, ako se vporablјajo v to aparati z zračnim tlakom ali ogljenim kislikom, ali v to posebno sestavljenimi pipami (vehami) s pripe- timi gumijevimi cevmi, ki ne stanejo mnogo.

Tudi se je opazilo, da se vporablјajo takozvane patentovane steklenice z nesnažnimi leplji-

Gummiringen und überhaupt mangelhaft oder gar nicht gereinigten Verschlüssen zur Verwendung kommen.

Solche Flaschen können nicht als entsprechende Betriebsmittel angesehen und muß daher deren Weiterbenützung unterfragt werden.

Die Gemeindevorstellungen werden aufgefordert, im Sinne der vorstehenden Weisungen durch ihre im Sinne des Gesetzes vom 7. Juni 1897, R.-G.-Bl. Nr. 57, bestellten Aufsichtsorgane für den Verkehr mit Lebensmitteln die im Gemeindegebiete befindlichen Gastwirtschaften genau überwachen zu lassen und bei der Wahrnehmung allfälliger sanitärer Übelstände allsogleich die Anzeige anher zu erstatten, bezw. bei weiterer Beibehaltung der Abfüllmethode mittelst einfacher Gummischläuche und bei Benützung von Patentflaschen der vorstehend gerügten Art die Verfolgung und Abstrafung im Sinne der Bestimmungen des Gesetzes vom 16. Jänner 1896, R.-G.-Bl. Nr. 89 ex 1897, durch das zuständige Gericht zu veranlassen.

Pettau, am 26. Oktober 1906.

Kalender.

A) Für Gemeindeämter.

Vorzulegen sind:

1. am 10., 20. und 30. November die Meldeblätter der nichtaktiven Mannschaft;

2. Jeden Sonntag die Wochenberichte über den Stand und den Verlauf der Infektionskrankheiten für die abgelaufene Woche.

B) Für Ortschulräte.

Dem zuständigen Bezirkschulrate sind vorzulegen:

Bis 10. November die Schulversäumnisverzeichnisse beider Hälften des Monats Oktober 1906.

Allgemeine Verlautbarungen.

3. 34482.

Postexpedient.

Laut Note der k. k. Post- und Telegraphen-Direktion für Steiermark und Kärnten vom 21. Oktober 1906 wurde auf Grund des abgeschlossenen Dienstvertrages Lorenz Petovar in Ivankofzen als Postexpedient bei dem Postamte in Ivankofzen bestellt.

Pettau, am 29. Oktober 1906.

vimi oklepi in sploh s slabo ali čisto nič osnaženimi zaklepi.

Take steklenice se ne morejo smatrati kot primerna obratna sredstva in se mora prepovedati njih nadaljna uporaba.

Občinska predstojništva se pozivljajo, da v zmislu zgoraj navedenih navodil v občinskem ozemlju nahajajoče se gostilnice natančno nadzorujejo po svojih v zmislu zakona z dne 7. junija 1897. l., dež. zak. šte. 57, namesčenih nadzornih poslovnikih za promet z živili in da takoj semkaj naznanjo opažene slučajne zdravstvene nedostatke, ozir. da vkrenejo, ako bi se v bodoče pri pretakanju ravnalo po starem načinu z navadnimi gumijevimi cevmi in bi se uporabljale patentovane steklenice poprej navedene vrste, da pristojno sodišče dotičnike zasleduje in kaznuje v zmislu določb zakona z dne 16. januarja 1896. l., drž. zaš. šte. 89 z 1897. l.

Ptuj, 26. dne oktobra 1906.

Koledar.

A) Za občinske urade.

Predložiti je:

1.) 10., 20. in 30. dne novembra zglasilnice prebivanja neaktivnega vojaštva;

2.) vsako nedeljo tedenska poročila o stanju in izidu kužnih bolezni v preteklem tednu.

B) Za krajne šolske svete.

Pristojnemu okrajnemu šolskem svetu je predložiti:

do 10. dne novembra zapisnike šolskih zamud obeh polovic meseca oktobra 1906. l.

Občna naznanila.

Štev. 34482.

Poštni odpravnik.

Ces. kr. poštno in brzojavno ravnateljstvo za Stajersko in Koroško naznanja z dopisom z dne 21. oktobra 1906. l., da je temeljem sklenjene službene pogodbe Lovrenc Petovar v Ivankovcih namesčen kot poštni odpravnik pri poštnem uradu v Ivankovcih.

Ptuj, 29. dne oktobra 1906.

3. 32637.

Schweinepest in Friedau.

Im Sinne des § 22 des allg. Tierseuchengesetzes wird kundgemacht, daß in der Stadtgemeinde Friedau die Schweinepest festgestellt wurde.

Pettau, am 24. Oktober 1906.

Schonzeit des Wildes und der Wassertiere.

Im Monate November sind in der Schonzeit:

1. Haarwild: Hirsche.
2. Federwild: Auer- und Birkhähne, Auer- und Birkhennen.
3. Wassertiere: Bachforellen, Lachse und Flußkrebse.

E 1298/6
6

Versteigerungsedikt.

Auf Betreiben des Adalbert Ruzicka, Holzhändlers in Pettau, vertreten durch Dr. Sirtus Ritter von Fichtenau, findet am

2. Jänner 1907, vormittags 9 Uhr

bei dem unten bezeichneten Gerichte, Zimmer Nr. 2, die Versteigerung der Liegenschaften 1) Cz. 29, Kg. Pobresch bestehend aus 5 a 18 m² Bauarea mit Wohnhaus Nr. 28 und Wirtschaftsgebäude, 3 ha 31 a 95 m² Acker, 72 a 61 m² Wiese, 17 a 83 m² Wald und 1 a 44 m² Garten nebst Zubehör, bestehend aus 2 Ochsen, Wirtschaftsgeräten und Futter, 2) Cz. 30, Kg. Pobresch, bestehend aus 42 a 08 m² Wald, als Wiese benützt ohne Zubehör. 3) Cz. 231, Kg. Pobresch, bestehend aus 1 ha 93 a 42 m² Wiese ohne Zubehör; 4) Cz. 267, Kg. Pobresch, bestehend aus 12 a 53 m² Bauarea mit Wohnhaus Nr. 67 und Wirtschaftsgebäude, 2 ha 03 a 74 m² Acker, 1 a 08 m² Weide, 76 a 43 m² Wald, 5 a 96 m² Garten und 1 ha 02 a 08 m² Wiese samt Zubehör bestehend aus Bauholz; 5) Cz. 3, Kg. Repitich, bestehend aus 6 a 87 m² Bauarea mit Wohnhaus Nr. 3 und Wirtschaftsgebäude, 1 ha 23 a 10 m² Weingärten, 47 a 92 m² Acker, 24 a 72 m² Weide, 15 a 57 m² Garten und 2 ha 81 a 92 m² Wald samt Zubehör, bestehend aus Presse und Weingartengerätschaften statt.

Die zu versteigernden Liegenschaften sind ad 1) auf 3521 K 56 h, ad 2) auf 147 K 28 h, ad 3) auf 1160 K 52 h, ad 4) auf 4575 K 39 h, ad 5) auf 4245 K 11 h, das

Štev. 32637.

Svinjska kuga v Ormožu.

V zmislu § 22. obč. zakona o živinskih kožnih boleznih se javlja, da se je uradno doglalo, da se je v mestni občini ormožki pojavila svinjska kuga.

Ptuj, 24. dne oktobra 1906.

Varovati je divjačino in povodne živali.

Meseca uovembra se ne smejo streljati, ozir. loviti:

1. izmed štirinožcev: jeleni;
2. izmed ptičev: divji petelini in divje kure, ruševci in ruševke (škarjevci, škarjevke);
3. izmed povodnih živali: postrve, lososi, (kečuge) in potočni raki.

Zubehör ad 1) auf 860 K, ad 4) auf 62 K, ad 5) auf 402 K bewertet.

Das geringste Gebot beträgt ad 1) 2921 K 04 h, ad 2) 98 K 19 h, ad 3) 773 K 68 h, ad 4) 3091 K 59 h, ad 5) 3098 K 07 h; unter diesem Betrage findet ein Verkauf nicht statt.

Die unter einem genehmigten Versteigerungsbedingungen und die auf die Liegenschaften sich beziehenden Urkunden (Grundbuchs-, Katasterauszug, Schätzungsprotokolle u. s. w.) können von den Kauflustigen bei dem unten bezeichneten Gerichte, Zimmer Nr. 2, während der Geschäftsstunden eingesehen werden.

Rechte, welche diese Versteigerung unzulässig machen würden, sind spätestens im anberaumten Versteigerungstermine vor Beginn der Versteigerung bei Gericht anzumelden, widrigenfalls sie in Ansehung der Liegenschaft selbst nicht mehr geltend gemacht werden könnten.

Von den weiteren Vorkommnissen des Versteigerungsverfahrens werden die Personen, für welche zur Zeit an der Liegenschaft Rechte oder Lasten begründet sind oder im Laufe des Versteigerungsverfahrens begründet werden, in dem Falle nur durch Anschlag bei Gericht in Kenntnis gesetzt, als sie weder im Sprengel des unten bezeichneten Gerichtes wohnen, noch diesem einen am Gerichtsorte wohnhaften Zustellungsbevollmächtigten namhaft machen.

Diese Namhaftmachung kann mittels Korrespondenzkarte an dieses Gericht geschehen.

K. f. Bezirksgericht Pettau, Abt. IV, am 23. Oktober 1906.